

KÚPNA ZMLUVA

č. 394/2016/KP/KJ

uzavretá v zmysle § 409 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení (ďalej aj ako len „Zmluva“)

Článok I.

Zmluvné strany

obchodné meno: MBB a.s.
sídlo: ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica
konajúca prostredníctvom: Ing. Dušan Argaláš - predseda predstavenstva
JUDr. Juraj Džmura - člen predstavenstva
IČO: 36 039 225
DIČ: 2020093504
IČ DPH: SK2020093504
bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava
číslo účtu v tvare IBAN: SK34 1100 0000 0026 2713 0238
BIC: TATRSKBX
registrácia: spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sa, vložka číslo: 601/S
(ďalej aj ako len „Predávajúci“)

a

obchodné meno: HELORO s.r.o.
sídlo: Medená 5, 811 02 Bratislava
konajúca prostredníctvom: Ing. Tomáš Potásch - konateľ spoločnosti
IČO: 31 413 391
DIČ: 2021027525
IČ DPH: SK2021027525
bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Komárno
číslo účtu v tvare IBAN: SK79 1100 0000 0026 2984 6301
BIC: TATRSKBX
registrácia: spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, vložka číslo: 37167/B
(ďalej aj ako len „Kupujúci“)
(ďalej Predávajúci a Kupujúci spoločne aj ako len „Zmluvné strany“)

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je prevod vlastníckeho práva k hnutel'nej veci - kogeneračnej jednotke TEDOM rady Cento T120 SP, výrobné číslo 02216 (ďalej aj ako len „Predmet kúpy“).
2. Predmet kúpy je vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho.
3. Predmet kúpy je zabudovaný v kotolni, v objekte Krytá plaváreň Štiavničky, ktorá sa nachádza na ulici Cesta na štadión 30, 974 01 Banská Bystrica, súpisné číslo 1624 (ďalej aj ako len „krytá plaváreň“). Predávajúci je výlučným vlastníkom krytej plavárne so súpisným číslom 1624, vrátane zastavaného pozemku pod krytou plavárňou - parcely registra „C“ KN č. 3441 a pozemku okolo krytej plavárne - parcely registra „C“ KN č. 3442/27. Vyššie uvedené nehnuteľnosti sú zapísané v operáte katastra nehnuteľností pre obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica, vedenom Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor, na LV č. 4642, k.ú. Banská Bystrica.
4. Na základe tejto Zmluvy Predávajúci predáva a Kupujúci kupuje Predmet kúpy za odplatu do svojho výlučného vlastníctva.
5. Na základe tejto Zmluvy vznikne Predávajúcemu povinnosť Predmet kúpy Kupujúcemu odovzdať a Kupujúcemu povinnosť Predmet kúpy prevziať a zaplatiť zaň Predávajúcemu dohodnutú kúpnu cenu

za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

6. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že o odovzdaní a prevzatí Predmetu kúpy spíšu Preberací protokol, ktorý bude ako Príloha č. 2 priložený k tejto Zmluve. V tomto protokole bude okrem iného presne špecifikovaný zoznam odovzdávaných dokumentov.

Článok III.

Popis, špecifikácia a stav Predmetu kúpy

1. Predmet kúpy je strojom stredného výkonu, na báze plynového motora. Predmet kúpy je v prevedení SP so synchronizujúcim generátorom, určený pre duálny chod do siete 400V/50Hz. Základné technické údaje Predmetu kúpy sú: menovitý elektrický výkon je 125 kW, maximálny tepelný výkon je 178 kW, príkon v palive je 345 kW, elektrická účinnosť je 36,2%, tepelná účinnosť je 51,6%, spotreba plynu pri 100% výkone je 36,50 m³/h, spotreba plynu pri 75% výkone je 29,8 m³/h a spotreba plynu pri 50% výkone je 23,8 m³/h. V roku 2010 bol Predmet kúpy zabudovaný v rámci rekonštrukcie krytej plavárne, v kotolni tohto objektu. Predmet kúpy má nabehnutých 72 hodín skúšobnej prevádzky, ktorá sa realizovala pred kolaudáciou krytej plavárne a od tohto času nebol vôbec používaný. Bližšia špecifikácia technických údajov a parametrov Predmetu kúpy je uvedená v doklade o technických údajov a parametrov, ktorý je ako Príloha č. 1 priložený k tejto Zmluve a bude neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
2. Predávajúci vyhlasuje, že nie sú mu známe také vady a poškodenia na Predmete kúpy, na ktoré by mal Kupujúceho osobitne upozorniť.
3. Kupujúci prehlasuje, že sa oboznámil s technickým stavom Predmetu kúpy na základe osobnej obhliadky uskutočnenej pred podpisom tejto Zmluvy. Kupujúci prehlasuje, že technický stav Predmetu kúpy je mu známy a Predmet kúpy v takom stave kupuje za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

Článok IV.

Kúpna cena a platobné podmienky

1. Cena za Predmet kúpy bola stanovená vzájomnou dohodou oboch zmluvných strán vo výške 44.400,- EUR vrátane DPH, slovom: štyridsaťštyritisícštyristo eur, z toho je základ dane vo výške 37.000,- EUR a 20% DPH je vo výške 7.400,- EUR.
2. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že Kupujúci zaplatí dohodnutú kúpnu cenu podľa bodu 1 tohto článku na základe faktúry vystavenej predávajúcim s lehotou splatnosti dňom podpísania tejto zmluvy, bezhotovostným bankovým prevodom na účet Predávajúceho vedenom v Tatra banke a.s., Bratislava číslo účtu v tvare IBAN : SK34 1100 0000 0026 2713 0238, VS : číslo faktúry. Úhradou faktúry sa rozumie deň pripísania finančných prostriedkov na účet Predávajúceho.
3. Vystavenú faktúru podľa bodu 2 tohto článku Predávajúci za cieľom úhrady zašle e-mailom na adresu susanska@heloro.sk. Kupujúci zašle potvrdenie o úhrade na e-mailovu adresu jurkovicova@bpmbb.sk
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že vyúčtovacia faktúra, ktorá je uvedená v ods. 2. a 3. tohto článku vystavená Predávajúcim, musí spĺňať predpísané náležitosti daňového dokladu v zmysle § 71 zákona NR SR č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a náležitosti podľa zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že Predávajúci si vyhradzuje právo jednostranného odstúpenia od Predmetu kúpy v prípade neuhradenia dohodnutej kúpnej ceny uvedenej v ods. 1. tohto článku za podmienok dohodnutých v ods. 2. a 3. tohto článku, pričom toto odstúpenie musí byť vyhotovené v písomnej forme a jeho účinnosť nadobudne dňom jeho doručenia Kupujúcemu. Zmluvné strany sa navzájom dohodli, že poskytnuté plnenia, ktoré si navzájom poskytli ku dňu nadobudnutia účinnosti tohto odstúpenia, sú povinní navzájom si vrátiť v lehote najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto odstúpenia.

Článok V.

Prechod vlastníckych práv

1. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že v zmysle § 443 Obchodného zákonníka v platnom znení

Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k Predmetu kúpy dňom jeho odovzdania. Odovzdanie Predmetu kúpy potvrdia obe zmluvné strany v Preberacom protokole uvedenom v Čl. II. ods. 6. tejto zmluvy.

Článok VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že Kupujúci si na vlastné náklady zabezpečí odpojenie, demontáž, naloženie a prepravu Predmetu kúpy z objektu krytej plavárne, vrátane zabezpečenia vlastných pracovníkov, ťažkej techniky, t.j. žeriavu, nákladných áut a podobne.
2. Predávajúci je povinný zabezpečiť v deň prepravy Predmetu kúpy, voľný prejazd ťažkej techniky (žeriav, nákladné autá a podobne) k miestu jeho naloženia, tj. zabezpečiť, aby okolo objektu krytej plavárne neboli počas celého dňa zaparkované žiadne motorové vozidlá alebo iné prekážky, ktoré by bránili prejazdu akýchkoľvek motorových vozidiel.
3. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že termín demontáže a prepravy Predmetu kúpy z objektu krytej plavárne zrealizujú počas najbližšieho sanitačného dňa, tj. 04.07.2016, kedy je krytá plaváreň pre verejnosť uzavretá, čím príjazdová komunikácia a komunikácia okolo celého objektu krytej plavárne bude prejazdná.
4. Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť Kupujúcemu všetku potrebnú súčinnosť počas úkonov spojených s demontážou, nakladaním a prepravou Predmetu kúpy, ktorá spočíva najmä v tom, že Predávajúci zabezpečí v dohodnutom termíne uvedenom v ods. 3. tohto článku sprístupnenie Predmetu kúpy v objekte krytej plavárne a voľného prejazdu motorových vozidiel okolo krytej plavárne.

Článok VII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých Predávajúci obdrží túto zmluvu v dvoch (2) rovnopisoch a kupujúci obdrží túto zmluvu v jednom (1) rovnopise. Každý rovnopis tejto zmluvy má platnosť originálu.
2. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len vzájomnou dohodou oboch zmluvných strán formou písomného očíslovaného dodatku.
3. Táto Zmluva je v súlade s § 5a) zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania tejto Zmluvy poslednou Zmluvnou stranou tejto Zmluvy a účinnosť nadobúda v súlade s § 47a ods. 1. Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke Predávajúceho www.mbb.sk.
4. Práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou, sa spravujú ustanoveniami zákona NR SR č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
5. Ak by niektoré ustanovenia tejto Zmluvy alebo jej budúce ustanovenia boli úplne alebo čiastočne právne neplatné, alebo by stratili platnosť neskôr, nebude tým platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy dotknutá.
6. Zmluvné strany týmto deklarujú vôľu urovnať prípadné vzájomné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy prednostne formou vzájomných rokovaní. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto Zmluvy, alebo súvisiacich s touto Zmluvou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto Zmluvy budú riešené príslušnými všeobecnými súdmi SR.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony a že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, túto zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, táto zmluva nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek nátlaku, túto zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:

- Príloha č. 1: 1x Doklad o technických údajov a parametrov KJ TEDOM Cento T120 SP,
- Príloha č. 2: 1x Preberací protokol.

-*-

V Banskej Bystrici, dňa 4.7.2016

V Banskej Bystrici, dňa 4.7.2016

Predávajúci:

HELO Kupujúci:

Medená 3
811 02 Bratislava
IČO: 31 413 341
IČ DPH: SK20711

.....
MBB a.s.
Ing. Dušan Argaláš
predseda predstavenstva

.....
Ing. Tomáš Potásch

.....
MBB a.s.
JUDr. Juraj Džmura
člen predstavenstva

MBB a.s. -2-
ČSA 26
974 01 Banská Bystrica
IČO: 36039225 IČ DPH: SK2020093504
reg. OS BB odd. 014/1.8.601/7

Príloha č. 2 ku Kúpnej zmluve č. 394/2016/KP/KJ

PREBERACÍ PROTOKOL

Odovzdávajúci:

obchodné meno: MBB a.s.
sídlo: ČSA č. 26, 974 01 Banská Bystrica
konajúca prostredníctvom: Ing. Dušan Argaláš, predseda predstavenstva
JUDr. Juraj Džmura, člen predstavenstva
IČO: 36039225
DIČ: 20200 93504
IČ DPH: SK 20200 93504
Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Sa,
vložka č.601/S
bankové spojenie: Tatra banka a .s., Bratislava
číslo účtu v tvare IBAN: SK31 1100 0000 0026 2713 0238
BIC: TATRSKBX
registrácia: spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu
Banská Bystrica, Oddiel Sa, vložka č: 601/S

(ďalej ako „odovzdávajúci“)

a

Preberajúci:

obchodné meno: HELORO s.r.o.
sídlo: Medená 5, 811 02 Bratislava
konajúca prostredníctvom: Ing. Tomáš Potásch – konateľ spoločnosti
IČO: 31 413 391
DIČ: 2021027525
IČ DPH: SK2021027525
bankové spojenie: UniCredit Bank, a.s., Bratislava
číslo účtu v tvare IBAN: SK22 1111 0000 0011 8084 9005
BIC: UNCRSKBX

(ďalej ako „preberajúci“)

Odovzdávajúci odovzdáva a preberajúci preberá hnutelnú vec - kogeneračnú jednotku TEDOM rady Cento T120 SP a príslušnú sprievodnú technickú dokumentáciu v nasledovnom rozsahu:

Zákazka: 80432
Výrobné číslo: 02216
Miesto inštalácie: Banská Bystrica

Súpis dokumentácie:

1. Protokol o uvedení kogeneračnej jednotky do prevádzky zo dňa 12.10.2010
Protokol o vykonaní komplexnej skúšky ochrán zo dňa 12.10.2010
Zápis o skúšobnej prevádzke kogeneračnej jednotky zo dňa 12.10.2010
Protokol o vykonaní emisných meraní zo dňa 12.10.2010
Základné údaje o servisnej službe

2. CE Prehlásenie o zhode zo dňa 26.04.2010
3. Technická špecifikácia Cento 120 SP
Rozmerový výkres Cento T100 - T120
4. Evidenčný list
Schéma
5. Osvedčenie o akosti a kompletnosti výrobku
Osvedčenie o skúškach tesnosti výrobku zo dňa 03.05.2010
Zoznam tlakových nádob
6. Osvedčenie o kontrole elektroinštalácie výrobku zo dňa 03.05.2010
Nastavenie ochrán v rozvádzači TEDOM
Protokol o kusovej skúške rozvádzača zo dňa 07.04.2010
Protokol o kusovej skúške štartovacieho zariadenia zo dňa 07.04.2010
7. Správa o revízii plynového zariadenia 2010-120-2216 zo dňa 27.04.2010
Certifikát – Osvedčenie o skúškach zvárača Mičanin Jozef
Osvedčenie o odbornej spôsobilosti – montáž a opravy plynových zariadení – Šmíd Ján
Osvedčenie o odbornej spôsobilosti – montáž a opravy plynových zariadení – TEDOM
8. Protokol o naplnení a vypustení okruhu KJ pred spustením zo dňa 28.04.2010
Protokol o predspustení KJ zo dňa 28.04.2010
9. Certifikát manometra
Vyhlásenie o zhode manometra
10. Schémy elektroinštalácie KJ
11. Návod na obsluhu a údržbu KJ TEDOM – strojová časť
Návod na obsluhu a údržbu KJ TEDOM - elektro časť
12. Zoznam použitých snímačov
Schéma použitých snímačov
13. Bezpečnostné listy náplní použitých v KJ
14. Záručné podmienky
Súbor technických inštrukcií
15. Manipulácia s KJ, inštalácia a montážne podklady
16. Dokumentácia nakupovaných dielov
17. Servisná dokumentácia a Prevádzková kniha KJ

Preberací protokol je neoddeliteľnou súčasťou Kúpnej zmluvy č. 394/2016/KP/KJ. Je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach, z ktorých odovzdávajúci obdrží dve vyhotovenia a preberajúci dve vyhotovenia.

V Banskej Bystrici, dňa

V Banskej Bystrici, dňa

Odovzdávajúci:

Preberajúci:

.....
MBB a.s.
Ing. Dušan Argaláš
predseda predstavenstva

.....
Ing. Tomáš Potásch

.....
MBB a.s.
JUDr. Juraj Džmura
člen predstavenstva